

**Bedienungsanleitung/Garantie**

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio  
Istruzioni per l'uso • Instruction Manual • Instrukcja obsługi/Gwarancja  
Használati utasítás • Інструкція з експлуатації  
Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات



CE

**Digitale Küchenwaage**

Digitale keukenweeg Schaal • Balance de cuisine numérique • Balanza digital de cocina  
Bilancia da cucina digitale • Digital Kitchen Scale • Cyfrowa waga kuchenna • Digitális konyhai mérleg  
Цифрові ваги для кухні • Цифровые кухонные весы • ميزان المطبخ الرقمي

**KW 3626**

## Instrukcja użytkownika

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Życzymy Państwu miłych chwil z tym urządzeniem.

### Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.

#### OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.

#### UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.

#### WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

## Zasady bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do prywatnego a nie do zawo dowego użytku.
- Nie naciskać ani nie zrzucić urządzenia, jako że można uszkodzić czuły obwód elektroniczny.
- Proszę nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Urządzenia nie należy naprawiać we własnym zakresie, powinno ono zostać oddane do naprawy w autoryzowanym sklepie.
- Jeżeli urządzenie jest mokre lub wilgotne, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nie wolno dotykać rękoma włączonego i mokrego urządzenia!.
- Waga kuchenna jest przeznaczona do ważenia produktów o maks. ciężarze do 5 kg.
- Chroń miernik przed bezpośrednim nasłonecznieniem; wysoką temperaturą, wilgocią i kurzem.

### Dzieci

- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).

#### OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

## Założenie baterii

### Obchodzenie się z bateriami


#### OSTRZEŻENIE:

- Nie narażaj baterii na bezpośrednie działanie ciepła lub promieniowania słonecznego.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia. **Niebezpieczeństwo wybuchu!**
- Trzymaj baterie z daleka od dzieci. To **nie** są zabawki.
- Baterie mogą zostać połknięte, co może zagrozić życiu. Jeśli połknięto baterię należy natychmiast szukać pomocy medycznej.
- Nie otwieraj baterii na siłę.
- Unikaj kontaktu z obiektami metalowymi. (Pierścionki, gwoździe, wkręty, itp.). Istnieje ryzyko zwarcia!
- Zwarcie może spowodować znaczne nagrzanie się baterii lub nawet ich samozapłon. Może to skończyć się poparzeniami.
- Dla własnego bezpieczeństwa, podczas transportu bieguny baterii powinny być zakryte taśmą samoprzylepną.
- Jeśli bateria zacznie wyciekać, nie wcieraj płynu w oczy lub śluzówkę. W przypadku kontaktu, umyj ręce, wypłucz oczy czystą wodą i jeśli objawy nie ustąpią, szukaj pomocy medycznej.

#### UWAGA:

Baterii nie należy wrzucać do zwykłych domowych śmieci. Zużyte baterie proszę oddać do punktu zbiórki odpadów specjalnych lub do punktu sprzedaży.

#### WSKAZÓWKA:



Pojawienie się symbolu baterii  w lewym górnym rogu wyświetlacza oznacza konieczność wymiany baterii.

- Komora baterii mieści się na samym dole wagi.
- Bateria jest zabezpieczona plastikową folią. Zdjąć tę plastikową folię.

## Obsługa

Waga kuchenna została skonstruowana do określania wagi produktów spożywczych oraz składników.

### Wskaźniki na ekranie

Pojawienie się na krótko wszystkich wskazań na wyświetlaczu	Autotest
0	Gotowa na ważenie
g	Gram
ml	Mililitry
lb:oz	Brytyjska jednostka wagi
fl:oz	Brytyjska jednostka objętości
	Niski stan baterii
0-Ld	Przeciążenie
	Wskazanie wybranej jednostki

## Włączanie

1. Ustaw wagę na równym i gładkim podłożu.
2. Naciśnij przycisk **ON/OFF**.  
Wszystkie wskazania pojawią się na krótko na wyświetlaczu.

## Wybór jednostki

Niniejsza waga dokonuje pomiaru w jednostkach wagi (g / lb:oz) lub w jednostkach objętości (ml / fl:oz). Taka sama objętość mleka i wody ma różną wagę. W związku z tym można wybrać osobny tryb pomiaru dla mleka i wody.

WEIGHT = waga, MILK = mleko, WATER = woda

1. Naciśnij kilka razy przycisk **MODE**, aby wybrać żądaną jednostkę pomiaru.

### **i** WSKAZÓWKA:

- Po włączeniu urządzenia aktywna jest ostatnio wybrana jednostka pomiaru.
- Aby wybrać prawidłową jednostkę pomiaru, należy zapoznać się z powyższą tabelą „Wskaźniki na ekranie”.

## Ważenie

1. Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się „0”.
2. Umieścić artykuły na płycie wagi zrównoważonej możliwie jak najdalej.
3. Zatrzymanie wskazania na wyświetlaczu oznacza zakończenie pomiaru.
4. Można zatem odczytać jego wartości.

## Funkcja doważania (Tara)

Jeżeli chcesz do pierwszego składnika dodawać i odważać następne, wykonaj następujące czynności.

- Naciśnij na chwilę przycisk **TARE**.
- Waga zostanie wyzerowana.
- Po nałożeniu kolejnego składnika, zostanie wyświetlony jego ciężar.

## Wyłączanie

### **i** WSKAZÓWKA:

Funkcja automatycznego wyłączania wyłącza wagę po upływie ok. 120 sekund.

Jeśli chcemy wyłączyć wagę wcześniej, nacisnąć i przytrzymać przycisk **ON/OFF** przez ok. 3 sekundy.

## Okresy bez użytkowania

Baterie mogą wyciekać i uwalniać kwas akumulatorowy. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyciągnąć z niego baterię.

## Czyszczenie

### **△** UWAGA:

- Nie zanurzać urządzenia w wodzie: komponenty elektroniczne mogą ulec uszkodzeniu.
- Nie używaj szczotki drucianej ani innych podobnych przedmiotów.
- Nie używaj ostrych lub ściernych środków czyszczących.
- Urządzenie proszę czyścić przy pomocy lekko wilgotnej nie mokrej ściereczki. Proszę uważać, aby do środka urządzenia nie dostała się wilgoć, ewent. woda!
- Po zakończeniu czyszczenia proszę osuszyć urządzenie suchą, miękką ściereczką.

## Przechowywanie

Trzymać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

## Dane techniczne

Model: .....KW 3626  
Napięcie zasilające:.....1 baterie typu 3 V, CR 2032  
Maks. ciężar wsadu: .....5 kg (11 lb)  
Masa netto: .....ok. 0, 48 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkownika oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

## Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wylądowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:  
CTC Clatronic Sp. z o.o  
ul. Opolska 1 a karczów  
49 - 120 Dąbrowa

## Usuwanie

### Wyrzucanie baterii

Jako konsument, jesteś zobligowany/a prawnie do zwrócenia zużytych baterii.



#### UWAGA:

Baterie nie mogą być wyrzucane wraz z odpadkami komunalnymi.



Wyciągnij baterie z urządzenia.

Zwróć baterie do wyznaczonego punktu skupu lub sprzedawcy.

Informacje o punktach skupu możesz uzyskać od władz lokalnych.

### Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci“



Proszę oszczędzać nasze środowisko, sprzęt elektryczny nie należy do śmieci domowych.

Proszę korzystać z punktów zbiorczych, przewidzianych do zdawania sprzętu elektrycznego, i tam proszę oddawać sprzęt elektryczny, którego już nie będą Państwo używać.

Tym sposobem pomagają Państwo unikać potencjalnych następstw niewłaściwego usuwania odpadów, mających wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Tą drogą przyczyniają się Państwo do ponownego użycia, do recyklingu i do innych form wykorzystania starego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Informacje, gdzie można zdać sprzęt, otrzymają Państwo w swoich urzędach komunalnych lub w administracji gminy.